

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 33 (1953)
Heft: 8-9

Register: Statistiques franco-suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ait ou non sa résidence personnelle en France, qu'elle exerce son activité directement ou par l'intermédiaire d'un préposé.

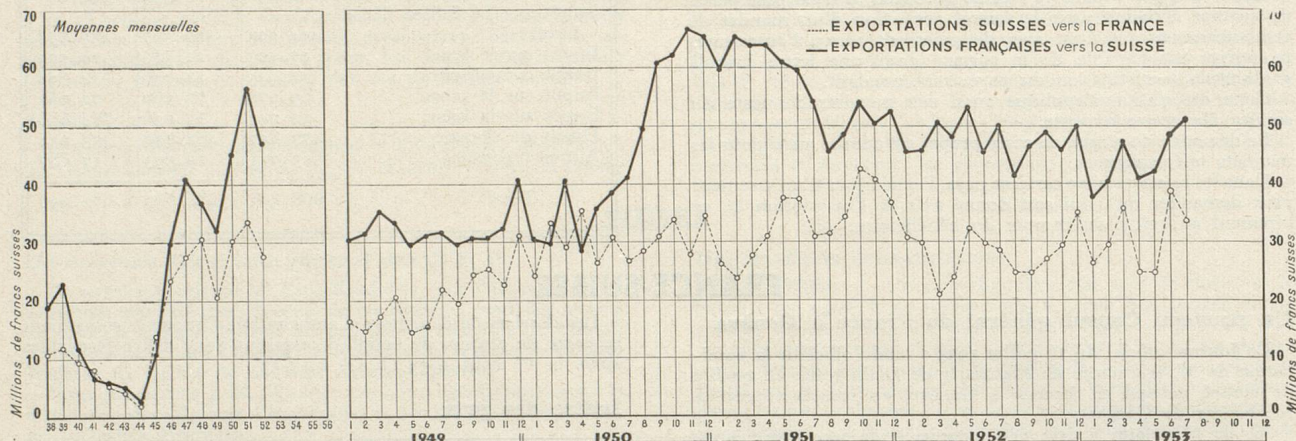
« Toutefois, lorsque ce préposé est étranger, le décret du 2 février 1939, pris pour l'application du décret-loi précité, ayant prévu qu'il doit être titulaire de la carte de commerçant étranger, nos services ont admis qu'il était possible de faire abstraction du lien de subordination qui le lie à la maison-mère pour le compte de laquelle il agit, et de le considérer comme un chef d'entreprise autonome, afin d'éviter d'exiger la présentation de deux demandes de cartes de commerçant, l'une au nom du préposé, en vertu du décret du 2 février 1939, l'autre au nom du dirigeant de la maison de commerce sise à l'étranger, comme étant le véritable commerçant, simplement représenté en France par ce préposé. Dans ce cas donc, le dirigeant de l'entreprise, résidant à l'étranger, est dispensé, en fait, de solliciter la carte. Il n'existe pas de semblable raison de l'en dispenser lorsque le préposé est

Français. En aucun cas, l'emploi d'un salarié français ne peut dispenser une entreprise étrangère de solliciter la carte de commerçant étranger pour créer un établissement en France. »

Suppression du visa pour les Français et les Suisses qui se rendent en Allemagne Occidentale

Le gouvernement fédéral de l'Allemagne de l'Ouest a édicté une ordonnance en vertu de laquelle les titulaires des passeports nationaux français et suisses seront exempts de visas d'entrée et de transit pour le territoire de la République fédérale d'Allemagne et les secteurs occidentaux de Berlin. Toutefois le séjour ne peut dépasser une durée de trois mois et un nouveau voyage sans visa ne peut être effectué qu'un mois après le précédent, à moins qu'il ne s'agisse exclusivement d'un voyage de transit. Cette mesure est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1953.

STATISTIQUES FRANCO-SUISES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise.

Commerce extérieur français et suisse (d'après les statistiques douanières française et suisse)

	FRANCE (en milliers de francs français)			SUISSE (en milliers de francs suisses)		
	Importations	Exportations	Solde	Importations	Exportations	Solde
Moy. mens. 1952	132 637 531	118 041 207	— 14 596 324	433 807	395 744	— 38 063
Janvier 1953	126 637 248	108 308 527	— 17 828 721	379 984	368 331	— 11 653
Février 1953	131 089 011	120 798 715	— 10 290 296	362 445	391 068	+ 28 623
Mars 1953	130 991 934	120 491 084	— 10 500 850	424 849	466 943	+ 42 094
Avril 1953	132 873 292	126 546 808	— 6 326 484	413 025	404 100	— 8 925
Mai 1953	111 433 663	115 452 235	+ 4 018 572	401 031	394 806	— 6 125
Juin	135 125 857	127 292 430	— 7 833 427	444 769	434 872	— 9 897
Juillet	119 135 328	108 012 654	— 11 122 674	446 338	448 609	— 2 271

Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			UNION FRANÇAISE (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française
Moy. mens. 1952	27 892	47 305	+ 19 413	3 815	2 545	— 1 270	31 707	49 850	+ 18 143
Janvier 1953	26 308	37 785	+ 11 477	3 111	2 104	— 1 007	29 419	39 889	+ 10 470
Février 1953	29 130	40 747	+ 11 617	3 926	2 152	— 1 774	33 056	42 899	+ 9 843
Mars 1953	36 161	47 548	+ 11 387	4 232	1 750	— 2 482	40 393	49 298	+ 8 905
Avril 1953	27 579	41 411	+ 13 832	3 702	2 302	— 1 400	31 281	43 713	+ 12 432
Mai 1953	25 138	43 849	+ 18 711	3 894	1 848	— 2 046	29 032	45 697	+ 16 665
Juin	38 958	48 194	+ 9 236	4 202	1 309	— 2 393	43 168	50 003	+ 6 843
Juillet	33 456	51 740	+ 18 284	4 434	2 778	— 1 656	37 820	54 518	+ 16 628

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine